



CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO
DEPARTMENT OF ELECTIONS

John Arntz, Director

FILED
2023 NOV -8 PM 1:50
DEPARTMENT OF ELECTIONS

March 5, 2024, Presidential Primary Election

Acknowledgements Related to:

- County Central Committee & County Council
Nomination Petition
Financial Disclosures

Issued by: Date: 1/1

Candidate's name and office sought: Queena Chen Democratic County Central Committee ADIA

Candidate representative's name (if any):

Signature: Date: 11/8/23

Please initial to acknowledge the following:

Campaign Finance:

- Local, state, and federal regulations require candidates and campaigns to disclose certain financial information, including campaign contributions and spending, and conflicts of interest.
All campaign finance-related inquiries, including requirements and schedules, are to be directed to the San Francisco Ethics Commission or the California Fair Political Practices Commission.

Nomination Petition: September 29—December 8, 2023

- The Nomination Petition form is issued and must be returned during the nomination period above.
A minimum of valid 20 signatures are required to be submitted prior to or at the time you file your Nomination documents.
Signers must be registered in the party and district the candidate is running for office.

Petition Signatures and Form:

- Petitions are issued and must be returned as two-sided forms. A front page stapled to a back page will not be accepted.
All petitions must be submitted in person by the candidate or the candidate's authorized representative. Faxed, emailed, or mailed petitions will not be accepted.
All information, including the circulator's affidavit, must be completed by hand. Preprinted or typed information will invalidate signatures.
Incomplete or inaccurate signer information should be crossed out, as it could affect a random sampling.
Common reasons for invalidated signatures: missing home addresses; P.O. boxes or mailing addresses, rather than home addresses; signer is not a registered San Francisco voter.
By law the review of nomination signatures is limited to viewing the documents only. Copies via any media device or distribution of copies containing voter signatures is not permitted. (CAEC §17100)



San Francisco County
 DECLARATION OF CANDIDACY
 Member of County Central Committee or County Council

March 5, 2024, Presidential Primary Election (Elections Code §§ 20, 200, 7225, 7227, 7420, 7422, 7670, 7672, 7750, 7770, 7772, 7901, 7914, 8001, 8020, 8040, 8064, 13107.3)

For County
 Elections
 Officials USE
 ONLY

Official Filing Form	Filed in:	County Elections Official
	2023 DEC -7 PM 3:06	
	By: _____	County Elections Official
	Date Issued: 1/18/23	
	By: _____	County Elections Official
	Date Received: _____	

Candidate
 Name, and
 Office

I hereby declare myself a candidate for the nomination/election to the office of San Francisco Democratic County Central Committee AD 19 to be voted for at the **Presidential Primary Election** to be held on **March 5, 2024**, and declare the following to be true:

1 My name is Queena First Chen Last

Ballot
 Information
 Name and ballot
 designation to
 appear on the
 ballot

IMPORTANT NOTE: A ballot designation is optional. If one is requested, a completed **BALLOT DESIGNATION WORKSHEET** must be submitted. If no ballot designation is requested, write "NONE" and initial in the box. (Elections Code §§ 13107, 13107.3)

I request my name and ballot designation to appear on the ballot as follows:

Queena Chen
 Print Your Name for Use on the Ballot

Administrative Analyst
 Print Ballot Designation Requested

Candidate initials box if NO ballot designation is preferred.

I have a character-based name I would like to use instead of a phonetic transliteration. (You must complete Character-Based Name Form.)

IMPORTANT NOTE: The San Francisco Department of Elections will publish your name and proposed ballot designation. You may also have a mailing address, residential address, email and/or phone number published on the election official's website.

! Please check the appropriate box or boxes to indicate the information you wish to be used for publishing purposes.

Addresses,
 Telephone,
 Website and
 Email

3

Publish → Mailing Address: _____ Apt. or Unit # _____
 City/State/Zip Code: _____

Publish → Residence Address (Required): _____ Apt. or Unit # _____
 City/State/Zip Code: San Francisco, CA _____

Publish → Business Address: _____ Apt. or Unit # _____
 City/State/Zip Code: _____

Publish → Telephone (Day): _____

Publish → Telephone (Evening): _____

Publish → Website: _____

Publish → Email: _____

Qualifications

4

I meet the statutory and constitutional qualifications for this office (including, but not limited to, citizenship and residency). I am at present an incumbent of the following public office (if any):

AD 19 - Democratic County Central Committee

I have not been convicted of a felony involving accepting or giving, or offering to give, any bribe, the embezzlement of public money, extortion or theft of public money, perjury, or conspiracy to commit any of those crimes.

If nominated/elected, I will accept the nomination/election and not withdraw.

X

[Redacted Signature]

Signature of Candidate

Oath of Office

5

I, Queen Chen, do solemnly swear (or affirm) that I will support and defend the Constitution of the United States and the Constitution of the State of California against all enemies, foreign and domestic; that I will bear true faith and allegiance to the Constitution of the United States and the Constitution of the State of California; that I take this obligation freely, without any mental reservation or purpose of evasion and that I will well and faithfully discharge the duties upon which I am about to enter.

X

[Redacted Signature]

Signature of Candidate

Notary Public or Other Officer

6

A notary public or other officer completing this certificate verifies only the identity of the individual who signed the document to which this certificate is attached, and not the truthfulness, accuracy, or validity of that document.

State of California
County of San Francisco

Subscribed and sworn to (or affirmed) before me on this 7 day of December, 2023, by Queen Chen, proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person(s) who appeared before me.

(Notary Public Seal)

Signature of Notary Public (or other officer)

[Handwritten Signature]

Examined and certified by me this 7 day of December, 2023.
County Elections Official [Signature]

Certificate as to Candidate's Political Party Affiliation (Elections Code § 8001)

State of California }
County of _____ } ss.

I hereby certify that (1) at the time of presentation of this declaration and continuously for not less than three months immediately prior thereto, or for as long as he or she has been eligible to vote in the state, the above-named candidate is shown by his or her affidavit of registration, executed on _____, to be affiliated with the political party the nomination of which he or she seeks, and (2) the candidate has not been registered as affiliated with any other political party within 12 months immediately prior to the filing of this declaration.

County Seal

Prior Registration:

Party Preference Timeframe

Dated on this _____ day of _____, 2023.

County Elections Official _____



**California Secretary of State
BALLOT DESIGNATION WORKSHEET**

March 5, 2024, Presidential Primary Election (Elections Code §§ 13107, 13107.3, 13107.5; California Code of Regulations § 20711)

This entire form **must be completed**, or it will not be accepted and you will **not** be entitled to a ballot designation. **DO NOT LEAVE ANY RESPONSE SPACES BLANK.** If information requested is not applicable, please write "N/A" in the space provided, otherwise the information **MUST** be provided. **UPON FILING, THIS WORKSHEET WILL BE A PUBLIC DOCUMENT.**

Candidate Information 1

Candidate Name: Queenena Chen Gender (optional, for translation use only): _____

Office: Democratic County Central Committee AD19 Email: queenenchensfdccc@gmail.com

Home Address: _____ SF CA _____

Mailing Address: N/A

Business Address: N/A

Phone Number(s) Business: N/A Home/Mobile: _____ Fax: N/A

Attorney Information 2

Attorney Name (or other person authorized to act on your behalf): N/A

Address: N/A

Phone Number(s) Business: N/A Mobile: N/A Fax: N/A

You may select as your ballot designation one of the following designations:

- (a) Your current principal profession(s), vocation(s), or occupation(s) [maximum total of three words, separated by a slash ("/")].
- (b) The full title of the public office you currently occupy and to which you were elected.
- (c) "Appointed [full title of public office]" if you currently serve by appointment in an elective public office and are seeking election to the same office or to some other office.
- (d) "Incumbent" if you were elected (or, if you are a Superior Court Judge, you are a candidate for the same office that you hold) to your current public office and seek election to the same office.
- (e) "Appointed Incumbent" if you were appointed to your current elective public office and seek election to the same office.

Proposed Ballot Designation(s) 3

Proposed Ballot Designation(s): Administrative Analyst

Alternate Ballot Designation(s) 1: N/A

Alternate Ballot Designation(s) 2: N/A

In the spaces provided on the next page(s):

- (a) Describe why you believe you are entitled to use the proposed ballot designation.
- (b) If your proposed ballot designation contains one or more slashes ("/") separating words in your ballot designation for separate principal profession(s), vocation(s), or occupation(s) (collectively known as "PVOs"), complete a justification section for each separate PVO.
- (c) Attach any documents or exhibits that you believe support your proposed ballot designation. **(Note: It is not necessary to provide copies of Certificates of Election if you are currently a seated member for a voter-nominated office).**
- (d) If using the title of an elective office, attach a copy of your certificate of election or appointment.
- (e) Any supporting documents will not be returned to you. **Do not submit originals.**

It is your responsibility to justify your proposed ballot designation and to provide all requested details.

If your proposed ballot designation includes the word "volunteer," indicate the title of your volunteer position and the name of the entity for which you volunteer along with a brief description of the type of volunteer work you do and the approximate amount of time involved. You may only use the ballot designation "community volunteer" if you volunteer for a 501(c)(3) charitable, educational, or religious organization, a governmental agency or an educational institution. You may not use "community volunteer" together with another designation.

RECEIVED
2023 DEC -7 PM 3:06



If your proposed ballot designation contains **one or more slashes ("/")** separating multiple principal profession(s), vocation(s), or occupation(s) (collectively known as "PVOs"), complete a justification section for each separate PVO.

<p>Justification for use of Proposed Ballot Designation(s) If you are proposing alternate ballot designations, please provide justification for use of those on Page 3.</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">4</p>	<p>Justification for use of 1st PVO: I currently work for City & County of San Francisco as an 1822 Administrative Analyst.</p>
	<p>Current or most recent job title: <u>Administrative Analyst</u> Start/End Dates: <u>11/13/23 - Present</u></p>
	<p>Employer Name or Business: <u>City & County of San Francisco</u></p>
	<p>Person who can verify this information: Name: <u>Kate Mundhenk</u> Phone Number(s): _____ Email: <u>katherine.mundhenk@sf.gov.org</u></p>
	<p>Justification for use of 2nd PVO:</p>
	<p>Current or most recent job title: _____ Start/End Dates: _____</p>
	<p>Employer Name or Business: _____</p>
	<p>Person who can verify this information: Name: _____ Phone Number(s): _____ Email: _____</p>
	<p>Justification for use of 3rd PVO:</p>
	<p>Current or most recent job title: _____ Start/End Dates: _____</p>
	<p>Employer Name or Business: _____</p>
	<p>Person who can verify this information: Name: _____ Phone Number(s): _____ Email: _____</p>

Before signing below, answer/initial the following questions. Does your proposed ballot designation:

- | | | |
|--|---|---------|
| 1) Use only a portion of the title of your current elected office? | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 2) Non-judicial candidates: Use only the word "Incumbent" for an elective office to which you were appointed? | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 3) Use more than three total words for your principal professions, vocations, or occupations? | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 4) Suggest an evaluation of you, such as outstanding, leading, expert, virtuous, or eminent? | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 5) Refer to a status (Veteran, Activist, Founder, Scholar), rather than a profession, vocation, or occupations? | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 6) Abbreviate the word "retired"? | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 7) Place the word "retired" after the words it modifies? Example: Accountant, retired | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 8) Use a word or prefix (except "retired") such as "former" or "ex-" to refer to a former profession, vocation, or occupation? | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 9) Use the word "retired" along with a current profession, vocation, or occupation? Example: Retired Firefighter/Teacher | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 10) Use the name of a political party or political body? | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 11) Refer to a racial, religious, or ethnic group? | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |
| 12) Refer to any activity prohibited by law? | <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No | Initial |

If the answer to any of these questions is "yes," your proposed ballot designation is likely to be rejected.

X [Redacted Signature] 12/6/23

Candidate's Signature Date Signed: Month/Day/Year

For your reference, attached are Elections Code sections 13107, 13107.3, and 13107.5, and California Code of Regulations (CCR), title 2, section 20711. You also may wish to consult CCR, title 2, sections, 20712-20719 (found at www.sos.ca.gov).



COMPLETE THIS PAGE ONLY IF one or more Alternate Ballot Designation(s) are provided. If this page is not applicable, please initial: [REDACTED]

Justification for
Alternate Ballot
Designation(s) 1

A

Justification for use of 1st PVO:		
Current or most recent job title:		Start/End Dates:
Employer Name or Business:		
Person who can verify this information:		
Name:	Phone Number(s):	Email:
Justification for use of 2nd PVO:		
Current or most recent job title:		Start/End Dates:
Employer Name or Business:		
Person who can verify this information:		
Name:	Phone Number(s):	Email:
Justification for use of 3rd PVO:		
Current or most recent job title:		Start/End Dates:
Employer Name or Business:		
Person who can verify this information:		
Name:	Phone Number(s):	Email:

Justification for
Alternate Ballot
Designation(s) 2

B

Justification for use of 1st PVO:		
Current or most recent job title:		Start/End Dates:
Employer Name or Business:		
Person who can verify this information:		
Name:	Phone Number(s):	Email:
Justification for use of 2nd PVO:		
Current or most recent job title:		Start/End Dates:
Employer Name or Business:		
Person who can verify this information:		
Name:	Phone Number(s):	Email:
Justification for use of 3rd PVO:		
Current or most recent job title:		Start/End Dates:
Employer Name or Business:		
Person who can verify this information:		
Name:	Phone Number(s):	Email:



For your reference, the relevant provisions of Elections Code section 13107 are reproduced below:

(a) With the exception of candidates for Justice of the State Supreme Court or court of appeal, immediately under the name of each candidate, and not separated from the name by any line, unless the designation made by the candidate pursuant to Section 8002.5 must be listed immediately below the name of the candidate pursuant to Section 13105, and in that case immediately under the designation, may appear at the option of the candidate only one of the following designations:

(1) Words designating the elective city, county, district, state, or federal office which the candidate holds at the time of filing the nomination documents to which he or she was elected by vote of the people.

(2) The word "incumbent" if the candidate is a candidate for the same office which he or she holds at the time of filing the nomination papers, and was elected to that office by a vote of the people.

(3) No more than three words designating either the current principal professions, vocations, or occupations of the candidate, or the principal professions, vocations, or occupations of the candidate during the calendar year immediately preceding the filing of nomination documents.

(4) The phrase "appointed incumbent" if the candidate holds an office by virtue of appointment, and the candidate is a candidate for election to the same office, or, if the candidate is a candidate for election to the same office or to some other office, the word "appointed" and the title of the office. In either instance, the candidate may not use the unmodified word "incumbent" or any words designating the office unmodified by the word "appointed." However, the phrase "appointed incumbent" shall not be required of a candidate who seeks reelection to an office which he or she holds and to which he or she was appointed, as a nominated candidate, in lieu of an election, pursuant to Sections 5326 and 5328 of the Education Code or Section 7228, 7423, 7673, 10229, or 10515 of this code.

(b) (1) Except as specified in paragraph (2), for candidates for judicial office, immediately under the name of each candidate, and not separated from the name by any line, only one of the following designations may appear at the option of the candidate:

(A) Words designating the city, county, district, state, or federal office held by the candidate at the time of filing the nomination documents.

(B) The word "incumbent" if the candidate is a candidate for the same office that he or she holds at the time of filing the nomination papers.

(C) No more than three words designating either the current principal professions, vocations, or occupations of the candidate, or the principal professions, vocations, or occupations of the candidate during the calendar year immediately preceding the filing of nomination documents.

(2) For a candidate for judicial office who is an active member of the State Bar employed by a city, county, district, state, or by the United States, the designation shall appear as one of the following:

(A) Words designating the actual job title, as defined by statute, charter, or other governing instrument.

(B) One of the following ballot designations: "Attorney," "Attorney at Law," "Lawyer," or "Counselor at Law." The designations "Attorney" and "Lawyer" may be used in combination with one other current principal profession, vocation, or occupation of the candidate, or the principal profession, vocation, or occupation of the candidate during the calendar year immediately preceding the filing of nomination documents.

(3) A designation made pursuant to subparagraph (A) of paragraph (1) or paragraph (2) shall also contain relevant qualifiers, as follows:

(A) If the candidate is an official or employee of a city, the name of the city shall appear preceded by the words "City of."

(B) If the candidate is an official or employee of a county, the name of the county shall appear preceded by the words "County of."

(C) If the candidate is an official or employee of a city and county, the name of the city and county shall appear preceded by the words "City and County."

(D) If the candidate performs quasi-judicial functions for a governmental agency, the full name of the agency shall be included.

(c) A candidate for superior court judge who is an active member of the State Bar and practices law as one of his or her principal professions shall use one of the following ballot designations as his or her ballot designation: "Attorney," "Attorney at Law," "Lawyer," or "Counselor at Law." The designations "Attorney" and "Lawyer" may be used in combination with one other current principal profession, vocation, or occupation of the candidate, or the principal profession, vocation, or occupation of the candidate during the calendar year immediately preceding the filing of nomination documents.

(d) For purposes of this section, all California geographical names shall be considered to be one word. Hyphenated words that appear in any generally available standard reference dictionary, published in the United States at any time within the 10 calendar years immediately preceding the election for which the words are counted, shall be considered as one word. Each part of all other hyphenated words shall be counted as a separate word.

(e) The Secretary of State and any other elections official shall not accept a designation of which any of the following would be true:



- (1) It would mislead the voter.
 - (2) It would suggest an evaluation of a candidate, such as outstanding, leading, expert, virtuous, or eminent.
 - (3) It abbreviates the word "retired" or places it following any word or words which it modifies.
 - (4) It uses a word or prefix, such as "former" or "ex-," which means a prior status. The only exception is the use of the word "retired."
 - (5) It uses the name of any political party, whether or not it has qualified for the ballot.
 - (6) It uses a word or words referring to a racial, religious, or ethnic group.
 - (7) It refers to any activity prohibited by law.
- (f) If, upon checking the nomination documents and the ballot designation worksheet described in Section 13107.3, the elections official finds the designation to be in violation of any of the restrictions set forth in this section, the elections official shall notify the candidate by registered or certified mail return receipt requested, addressed to the mailing address provided on the candidate's ballot designation worksheet.
- (1) The candidate shall, within three days, excluding Saturday, Sunday, and state holidays, from the date he or she receives notice by registered or certified mail, or from the date the candidate receives actual notice of the violation, whichever occurs first, appear before the elections official or, in the case of the Secretary of State, notify the Secretary of State by telephone, and provide a designation that complies with subdivision (a) or (b).
 - (2) If a candidate fails to provide a designation that complies with subdivision (a) or (b) within the three-day period specified in paragraph (1), a designation shall not appear after the candidate's name.
 - (g) A designation given by a candidate shall not be changed by the candidate after the final date for filing nomination documents, except as specifically requested by the elections official as specified in subdivision (f) or as provided in subdivision (h). The elections official shall maintain a copy of the ballot designation worksheet for each candidate that appears on the ballot in the county for the same period of time as applied to nomination documents pursuant to Section 17100.
 - (h) The designation shall remain the same for all purposes of both primary and general elections, unless the candidate, at least 98 days before the general election, requests in writing a different designation which the candidate is entitled to use at the time of the request.

For your reference, Elections Code section 13107.3 is reproduced below:

- (a) A candidate who submits a ballot designation pursuant to subdivision (a) of Section 13107 shall file a ballot designation worksheet that supports the use of that ballot designation by the candidate, in a format prescribed by the Secretary of State.
- (b) The ballot designation worksheet shall be filed with the elections official at the same time that the candidate files his or her declaration of candidacy.
- (c) In the event that a candidate fails to file a ballot designation worksheet in accordance with subdivision (a), no designation shall appear under the candidate's name on the ballot.

For your reference, Elections Code section 13107.5 is reproduced below:

- (a) A candidate's ballot designation as "community volunteer" shall constitute a valid principal vocation or occupation for purposes of subdivision (a) of Section 13107, if not otherwise in violation of any of the restrictions set forth in that section, and subject to the following conditions:
 - (1) A candidate's community volunteer activities constitute his or her principal profession, vocation, or occupation.
 - (2) A candidate is not engaged concurrently in another principal profession, vocation, or occupation.
 - (3) A candidate may not use the designation of "community volunteer" in combination with any other principal profession, vocation, or occupation designation.
- (b) The Secretary of State shall by regulation define what constitutes a community volunteer for purposes of this section.

For your reference, California Code of Regulations section 20711 is reproduced below:

- (a) In order to facilitate review of a candidate's proposed ballot designation by the Secretary of State pursuant to Elections Code § 13107, the candidate shall submit, at the time of filing his or her proposed ballot designation on the Declaration of Candidacy, a completed Ballot Designation Worksheet on a form provided by the Secretary of State.



California Secretary of State
BALLOT DESIGNATION WORKSHEET

March 5, 2024, Presidential Primary Election (Elections Code §§ 13107, 13107.3, 13107.5; California Code of Regulations § 20711)

Page 6

(b) All Ballot Designation Worksheets filed with the Office of the Secretary of State or the county elections officials pursuant to this section shall be public records and shall be available for inspection and copying at the public counter of the Elections Division of the Office of the Secretary of State, Fifth Floor, 1500 11th Street, Sacramento, California 95814, or at the office of the applicable county elections official.

(c) The Secretary of State shall provide a master copy or copies of the Ballot Designation Worksheet to all elections officials responsible for providing and accepting the nomination documents for candidates in elections for offices certified by the Secretary of State. The Ballot Designation Worksheet shall request that the candidate proposing the ballot designation provide the following information:

(1) The candidate's name, home, business and mailing addresses, telephone numbers, e-mail address, if available, and fax number;

(2) A designation of the office for which the candidate is seeking election;

(3) The name, home, business and mailing addresses, telephone numbers, e-mail address, if available, and fax number of the attorney representing the candidate or for any other person to be contacted in the event the Secretary of State requires further information regarding the proposed ballot designation;

(4) The proposed ballot designation submitted by the candidate;

(5) The candidate may submit one or more proposed alternate ballot designations ranked in order of the candidate's preference;

(6) A brief statement identifying the factual basis upon which the candidate claims the proposed ballot designation and each proposed alternate ballot designation, including the following:

(A) If the candidate holds elected office and is submitting his or her proposed ballot designation pursuant to Elections Code § 13107, subdivisions (a)(1) or (a)(2), the candidate shall indicate the elective office he or she currently occupies and may attach a copy of his or her Certificate of Election;

(B) If the candidate is a judicial officer and is submitting his or her proposed ballot designation pursuant to Elections Code § 13107, subdivisions (a)(1) or (a)(2), the candidate shall indicate the elective office he or she currently holds and may attach either (A) a copy of his or her Certificate of Election or (B) a copy of his or her commission or certificate of appointment, issued at the time the candidate was appointed to the judicial office which he or she currently occupies;

(C) If the candidate submits a ballot designation pursuant to Elections Code § 13107, subdivision (a)(3), the candidate shall indicate:

(i) The title of the position or positions which he or she claims supports the proposed ballot designation;

(ii) The dates during which the candidate held such position;

(iii) A description of the work he or she performs in the position;

(iv) The name of the candidate's business or employer;

(v) The name and telephone number of a person or persons who could verify such information; and

(vi) A statement that the professions, vocations or occupations relied upon to support the proposed ballot designation constitute the primary, main or leading professions, vocations or occupations of the candidate, in accordance with the definition of the term "principal" as set forth at § 20714, subdivision (b).

(D) If the candidate submits a ballot designation pursuant to Elections Code § 13107, subdivision (a)(4), the candidate shall indicate the date on which he or she was appointed to the office for which he or she is an appointed incumbent.

(d) The candidate may attach or append any supporting documents or other exhibits to his or her Ballot Designation Worksheet which he or she believes support his or her proposed ballot designation. Such attached documents or other exhibits shall be deemed to be incorporated by reference as part of the candidate's Ballot Designation Worksheet and shall be considered as such by the Secretary of State.

(e) If a candidate requests a change of his or her ballot designation pursuant to Elections Code § 13107(e), that request shall be accompanied by a Ballot Designation Worksheet.



San Francisco County
CHINESE NAME FORM
 (SFMEC §401)

Candidate
 Name and
 Office

1

Candidate Name: Queen Chen

2023 DEC -7 PM 3:06

RECEIVED

Office: Democratic County Central Committee -AD19

Chinese
 Name

2

The names of candidates appear on the official ballot in traditional Chinese characters as well as in English. The Department of Elections can provide this transliteration or translation for candidates for local office, or the candidate may provide documentation of established use of a name in Chinese. The California Secretary of State provides Chinese transliterations for candidates running for state and federal offices.

Check one box below and attach supporting documents if applicable:

- I request that the Department of Elections, working with a qualified Chinese-language translator, provide a Chinese transliteration or translation of my name for all materials where it is legally required.
- I am providing documentation of established use of a particular Chinese transliteration or translation of my name for the Department to review. I understand that the Department's decision whether to accept a proposed transliteration or translation is final.

陳慧君

Dated this 6 day of December, 20 23

X

Signature of Candidate

房家庭即有不及16歲的孩子，房間狹小，環境不好。因此，華人進步會支持應給散

房補助券。因此我們能夠從散房搬出去。

看法。

改善MUNI服務 市府設公交績效工作組

記者黃少華/舊金山報導

市長布里德 (London Breed) 聯同市議員孟達文 (Rafael Mandelman) 和佩斯金 (Aaron Peskin) 於24日宣布設立「公交績效工作組」(Transit Performance Working Group)，審查MUNI公車服務性能，並制定路線圖，就如何改進服務提供建議。

MUNI公車系統每天有超過71萬6000人次搭乘，是灣區所有公交運營商中乘客量最

大的，且需求不斷增加。自2010年以來，MUNI乘客人數已增長5%。

布里德說：「MUNI公車需要做到可靠、安全和高效。這就需要我們繼續投資新的軌道交通和公共汽車，同時也要從整體看系統，看看如何改進。」

「公交績效工作組」共11名成員，由市府前主計官哈靈頓 (Ed Harrington) 和交通局 (SFMTA) 董事會新任主席博登 (Gwyneth

Borden) 領導，任務是審查市內公共汽車和軌道交通系統運行情況，建議市府採切實可行的措施來改善服務，將於2020年發佈公開報告。

交通局市民諮詢委員兼華埠交通改善項目成員陳慧君 (Queen Chen) 是工作組中唯一的華裔代表。

其他成員有：亞特蘭大和波士頓公共交通系統董事斯科特 (Beverly Scott)、東灣交通局 (A董事

赫什 (Mike Hursch)、洛杉磯大都會交通局運營長加拉赫 (James Gallagher)、東灣交通局和灣區捷運前高級行政主管凱莉 (Kathleen Kelly)、都市計畫與研究協會 (SPUR) 行政主任巴普蒂斯特 (Alicia Jean-Baptiste)、乘客聯盟行政主任海登 (Rachel Hyden)、運輸工人工會本地250-A支會主席莫倫科 (Roger Morenco) 和財務主管霍爾 (Terrence Hall)。

工作組支持部門負責人包括：人加資源局局長卡拉漢 (Micki Callahan)、交通策畫局局長張婷立 (Tilly Chang)、公車局長克希鮑姆 (Julie Kirschbaum)、主計官羅森菲爾德 (Ben Rosenfield)。

殺女警嫌犯帶傷出庭「他在獄中自殘」



▲涉嫌槍殺沙加緬度女警的嫌犯羅慕斯，24日頭繫紗布出庭。(美聯社)



編譯組/美聯社24日電

涉嫌槍殺沙加緬度女警的男子24日首度出庭，頭上繫了四吋寬的紗布，當局表示他的傷是自己造成的。

45歲的嫌犯羅慕斯 (Adel Sambrano Ramos) 出庭時身穿橘紅色囚衣，雙手、腰部和腳踝都上銬，他由三名警員包圍站在法庭鐵籠裡，法院為他指派公辯律師。在為時五分鐘的聽證會中，羅慕斯僅對自己的姓名做了回應

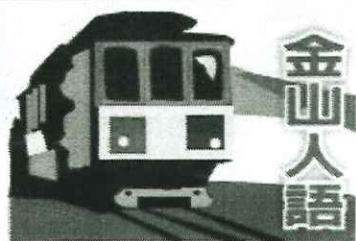
沙加緬度縣女警歐蘇利文 (Tara O'Sullivan)，同時被控企圖謀殺歐蘇利文的訓練官，以及非法持有兩把攻擊步槍。羅慕斯24日並未認罪。

對於警方當日花了45分鐘才救出歐蘇利文，導致她傷重不治，副地方檢察長諾加德 (Rod Norgaard) 對此為警方辯護，表示由於嫌犯擁有足以穿透防彈背心的強大火力，他們是為了等待裝甲車到來，才會延遲45分鐘。

勢過重，即使被送到急診室也無力回天。因此，當聽到人們批評警員沒有迅速把她解救出來，我感到十分沮喪。」

沙加緬度縣警局警長狄特汀 (Tess Deterding) 表示，羅慕斯頭部的傷是自己造成的，他23日上午在牢房中拿頭撞床架，監獄職員立即阻止他，並將他送醫。為防止羅慕斯再做出自殘行為，他已被移往監獄精神專科區的安全牢房，牢房內沒有床架或其他家具。

RECEIVED PM 3:06



逃出疫國

中國大陸1962年因大饑荒而出現「逃亡潮」，1967年因文革再出現一次逃亡潮；現在因為疫情凶險，舉國驚惶，人人自危，擔心感染病毒，又再爆發逃亡潮。一直迷信中國對疫情「可防可控」的世衛，不得不在1月30日宣布，疫情進入緊急狀態，這等於宣布中國成為「疫國」。截至3日止，大陸官方公布，全國已425人死，204萬人確診。

世衛宣布疫情進入緊急狀態後，多國紛紛

紛紛停飛中國航班，且禁止中國旅客入境，目的是阻止大陸將病毒帶到各國。但是，在愈來愈多國家停飛和禁陸客人境的情況下，香港政府卻堅持不肯「全面封關」，這樣的決定令人百思不得其解。

香港八成人支持全面封關，醫護人員也擔心，社區一旦爆發感染潮，醫護系統將無法應付；大家對2003年非典爆發記憶猶新，因為當年疫情導致香港299人死亡(包括八名醫護)。所以醫護威脅罷工，要求全面封關。

在醫護威脅罷工下，港府1月30日開始「局部封關」，但只是關閉四個人境地點，局部封關後的四天，1月30日至2月2日，每天平均仍超過1萬大陸客人入境。

數量這麼大的陸客，只要其中的極少數是

帶毒者(因處於潛伏期，通關時沒有發燒徵狀，所以查不出來)，香港就極其凶險。截至4日止，香港確診14例，1人死亡，已出現本地人傳人。

特首林鄭3日再宣布，擴大局部封關，但仍然只在13個通關地點中關閉10個，保留開放三個重要地點，包括機場、深圳灣和港珠澳大橋。醫護工會不接受，立即宣布4日至7日罷工四天，因為這三個地點占陸客人入境人數的64%，等於每天仍讓大量陸客人入境。

為什麼港府始終不肯全面封關？原來，100%擔心的林鄭政府，只是為了要確保讓「以數十萬計」的大陸權貴和他們的家人能夠逃出中國；香港向來都是大陸對外的窗口，現在卻在這個非常時期，成為權貴和他們家人的「逃生門」。

事實顯示，由2月1日至2月中旬的大半個月，所有由香港前往美歐澳等地的航班全部爆滿，因為大批逃出中國的大陸客，大都在香港停留兩三天，等買到機票，就立即轉飛其他國家。

不過，事情發展得極快，愈來愈多國家發現，從香港轉飛到其他地方的大陸客，可能是麻煩製造者，因此連帶也停飛香港航班。這種情況預計會繼續發酵，等到愈來愈多國家停飛香港航班時，僑僑林鄭就可能宣布全面封關，因為屆時大陸權貴和他們的家人，已走得差不多了。



(作者邱治安，世界日報舊金山社編譯部主任，stevan.yam@chinanews.com)

陳慧君選民主黨中央委員 佩斯金力挺

追隨白蘭服務理念而參政 安老自助處行政總裁鍾月娟也背書

記者李秀蘭/舊金山報導

追隨已故社區領袖白蘭的服務理念而參政的陳慧君 (Queenie Chen) 將在3月3日的初選中競選舊金山民主黨中央委員，已得到市議員佩斯金及安老自助處行政總裁鍾月娟的背書。

今年30歲的陳慧君決定投入政治活動，是在三年多前白蘭突然辭世之後。她感到「一顆巨星」白蘭的殞落，華人社區的政治力量將會減少，她立志追隨白蘭，在政治上替華人社區爭取權益發展。

去年陳慧君是首次參選民主黨黨代表，也是需要選民投票選出，結果當選了。民主黨中央委員算是陳慧君的第二次參選，爭取進入舊金山最大政黨民主黨的核心單位，代表華人社區。

陳慧君在華埠東華醫院出生，父母來自廣東。因為童年時候經常跟著父母到華埠，使她對華埠存有特別的感情。小時候父母沒有將陳慧君送到中文學校學中文，但她看見同學都到華埠中華會館附屬的中華中學校學中



追隨已故社區領袖白蘭服務理念的陳慧君 (中) 3月3日競選舊金山民主黨中央委員，獲得佩斯金 (右) 及鍾月娟 (左) 的背書。(記者李秀蘭/攝影)

文，就主動要求學中文，這樣的用心使她學會了流利的中文。

陳慧君曾加入華協中心青少年組，認識當時指導她的總幹事金寶新，知道白蘭在華埠

的影響力。陳慧君說，五年前她加入華埠安全夜 (Night Out) 籌備工作時並不認識白蘭。四年前白蘭到中國醫病，她協助按辦華埠安全夜活動。三年多前白蘭從中國返回舊金

山後，她才認識白蘭，親身體會白蘭為華埠每件事情視力親為，讓她感動。

2016年9月18日白蘭辭世後，「白蘭民主黨協會」宣布成立，陳慧君是共同創會者之一。陳慧君說，白蘭尚未過世前，一群年輕的華裔追隨者已著手籌備成立協會，白蘭也參與籌備工作，沒想到白蘭突然離開了。

過去數年，陳慧君追隨白蘭服務華埠的精神，已投入多項社區服務，包括目前擔任華埠交通改善會共同主席及交通委員會屬下各選區的唯一華裔諮詢委員。

陳慧君說，的確看到市政各層面都缺乏華裔代表聲音，這是她決定參選中央委員的主要原因。

安老自助處行政總裁鍾月娟說，她不太公開支持公職候選人，但陳慧君有著白蘭服務社區的影子，她看到這幾年來陳慧君十分熱心，因而決定支持陳慧君參選，並呼籲華裔選民都投票支持陳慧君。

華埠市議員佩斯金也到處為陳慧君拉票，他說，市府各級各單位都缺乏華裔代表，選民應投票支持陳慧君出任民主黨中央委員。



報料熱線：
650-808-8822

星島檔案 2022年12月25日 星期日 星島日報 B3
SINGTAO DAILY



盤點三藩市政壇華裔代表



盤點三藩市政壇華裔代表

文：記者徐明月

11月選舉結束後，因失去兩個華裔民選官員席位，三藩市華裔社區政治力量進入恢復選區投票以來史上最危險的時刻。日落區華裔市參事馬志明(Gordon Mar)競選連任失敗後，市參事會華裔市參事將從原本就已經很少的兩個席位縮減為一個。而教委七人將失去競選失敗的華裔徐安(Ann Hsu)，也將僅剩一人。華人政治未來如何發展成為當下亟需面對的現實。

華人選民在全市佔比的36%。通常情況下，在市府部門擔任要職的華人代表越多，華人的聲音就越能夠得到重視。而立法代表中的華人比例也最好符合華人選民的比例數。掌握著下華人在職比例現況是規劃政治力量發展的必須過程。為了讓讀者更直觀的感受華人如今在立法、司法以及城市領導領域的代表，本報特別整理出三藩市城市運作四大方面的華人在任情況，分別是民選官員、民選高等法院法官、市府行政部門長官以及各市府委員會成員。

三藩市民選官員

三藩市本地的民選官員職位包括：市長、估價官、市府律師、地檢官、公證官、縣警局長、財務官、十一位市參事、七位教委、七位市立大學校董、三位選區捷運董事。再加上兩位加州眾議員以及一位加州參議員，共38個。市長主責城市各項行政工作，並可以提出、取消以及合併部門以及委員會，並任命各部門委員會成員等。而市長的提議必須經過市參事會的批准，市參事會則通過立法來做出城市發展的決定。

在今年11月的選舉結束之後，三藩市民選官員職位中將剩8位華裔/亞裔，佔比21%。包括加州眾議員丁右立(Phil Ting)、市府律師邱信權(David Chiu)、縣警局長保羅宮本(Paul Miyamoto)、市參事陳詩敏(Connir Chan)、三藩市教育委員會主席林謙悅(Jenny Lam)、市立大學校董王兆倫(Alan Wong)、錦龍雲(Vick Chung)以及捷運董事李正元(Janice Li)。而影響社區福祉最直接的立法者將僅剩兩位，分別是丁右立與陳詩敏。

三藩市縣高等法院法官

除了民選官員職位之外，選民還會投票選出三藩市加州高等法院法官。目前52個在職三藩市高等法院法官中，有9位是華人，其中三位女性六位男性。華人佔比不到五分之一。包括首席法官黃宏威(Garrett Wong)、助理首席法官馮曉光(Samuel Feng)、李明明(Cynthia Lee)、法官鄭元松(Andrew Cheng)、陳啟煌(Bruce Chan)、林萍(Rita Lin)、唐

加玲(Michelle Tong)、黃正鵬(Victor Hwang)、陳國傑(Roger Chan)。黃宏威與馮曉光分別於2019年擔任高等法院首席和助理首席法官，是全美國法界歷史上首次出現兩華裔同時擔任高等法院兩個高職。高等法院還有一位華裔女法官Maria Chun。

三藩市市府行政部門長官

三藩市市府共有93個行政部門，包括市府委員會等。這當中有幾位華裔擔任較為重要的部門長官。首先是前日裔區市參事、前估價官朱嘉文(Garmen Chau)現擔任市府行政官；三藩市縣交通局長張婷立(Tilly Chang)；亞洲藝術博物館館長許傑(Jay Xu)；三藩市兒童青少年與家庭局局長Maria Su。而其他亞裔擔任其他要職的還有三藩市地圖館館長兼律政官玄柏高(Michael Lambert)等。

三藩市各部門委員會委員

目前三藩市共有102個委員會，近半數委員，80多位為華裔，佔比將近9%。各市府委員會通常是各個領域的菁英人士，受到市長的任命下擔任，為非全職職位。這些職位雖然並非民選官員，但卻直接關係到各個具體部門的初級立法以及服務，許多市參事會的法律最初是需要在委員會通過，因此委員會對社區影響也非常重大。

現下在華人社區中比較活躍的華裔委員有：機構委員、華協中心行政總監楊重豐(Melcom Yeung)；環境委員、社區青年中心行政主任溫靜婷(Sarah Wan)；警察委員余健全(Larry Yee)；電影委員鄭可欣(Claudine Cheng)；亞洲藝術博物館委員以及戰爭紀念館董事呂麗瑛(Goretti Lui)；古蹟保護局委員會委員Lydia So，還有冉冉升起的年輕一代，包括交通局公民諮詢委員會委員陳慧君(Queen Chen)以及女性地位委員會委員 Sharon Chung等。另外東區社區發展委員會華裔陳美玲(Marlene Tran)以及律師環境委員安弘(Eddie Ahn)也都較為積極參與社區事務。

三藩市華裔民選官員



三藩市縣高等法院華裔法官



三藩市市府行政部門部分華裔長官



三藩市各委員會社區活躍華裔委員

